



## STŘEDOČESKÝ KRAJ

Krajský úřad  
Středočeského kraje  
odbor životního prostředí a zemědělství  
prevence závažných havárií



PRAŽSKÉ VODOVODY A KANALIZACE a.s.  
provoz úpravná vody Želivka/Podolí



**INFORMACE  
URČENÉ VEŘEJNOSTI  
V ZÓNĚ HAVARIJNÍHO  
PLÁNOVÁNÍ**

# DŮLEŽITÁ TELEFONNÍ ČÍSLA

---

Identifikace krajského úřadu včetně spolupracujících subjektů podávajících informaci.

**Krajský úřad Středočeského kraje,**

Zborovská 11, 150 21 Praha 5,

**tel.: 257 280 782, 257 280 655**

fax.: 257 280 170

**Hasičský záchranný sbor Středočeského kraje se sídlem v Kladně,**

Krajské ředitelství

Ul. Jana Palacha 1970, 272 01 Kladno

**tel.: 312 834 020, 312 834 444**

fax.: 312 834 148

**Hasičský záchranný sbor Středočeského kraje se sídlem v Kladně,**

Územní odbor Benešov

Pod Lihovarem 1816

256 01 Benešov

**tel.: 317 723 044**

fax.: 317 721 672

Linka tísňového volání	112
Tísňová linka HZS	150
Tísňová linka Zdravotnická záchranná služba	155
Tísňová linka Policie ČR	158
Pražské vodovody a kanalizace a. s. – úpravna vody Želivka/Podolí	327 518 203
<u>Pražské vodovody a kanalizace a. s. – úpravna vody Želivka/Podolí</u>	
Manager provozu	327 531 041, 606 603 959
Městský úřad Vlašim	starosta 317 850 104
Městský úřad Zruč nad Sázavou	starosta 327 531 426, 725 021 532
Obecní úřad Hulice	starosta 317 851 222, 724 181 382
Obecní úřad Soutice	starosta 317 851 523, 602 865 093

Tísňová čísla lze volat z kterékoliv telefonní stanice bezplatně  
(bez karty nebo mince i z automatu)

Krajský úřad Středočeského kraje informuje veřejnost v zóně havarijního plánování podle zákona č. 353/1999 Sb., o prevenci závažných havárií, ve znění pozdějších předpisů.

## 1. Identifikace objektů nebo zařízení:

<b>Obchodní název</b>	<b>Pražské vodovody a kanalizace a. s. Pařížská 11, 110 00 Praha 1</b>
Sídlo a adresa provozovatele	<b>Pražské vodovody a kanalizace a. s. Provoz Želivka/Podolí Hulice 257 63 Trhový Štěpánov</b>
Identifikační číslo provozovatele	<b>25656635</b>
Registrované místo podnikání s úplnou adresou	<b>Pražské vodovody a kanalizace a. s. Pařížská 11, 110 00 Praha 1</b>
Jméno statutárního zástupce	<b>ing. Rostislav Čáp generální ředitel</b>
Hlavní provozované činnosti (výpis z obchodního rejstříku)	<b>výroba pitné a užitkové vody</b> – provozování vodárenských zařízení – opravy a montáž vodárenské techniky – fyzikální, chemické, mikrobiologické a biologické rozborů vod a chemikálií – atd.
Rok založení	<b>1972</b>

---

## 2. Informace označující zdroje rizik závažné havárie a potencionální následky

Krajský úřad v souladu s ustanovením § 14 odst. 1 zákona č. 353/ 1999 Sb., o prevenci závažných havárií, v platném znění, přílohy č. 6 k vyhlášce MŽP č. 8/2000 Sb., a podle zákona č. 123/1998 Sb., o právu na informace o životním prostředí, v platném znění, **informuje veřejnost v zóně havarijního plánování** v okolí provozovatele rizikových činností **Pražské vodovody a kanalizace a. s. – úpravna vody Želivka/Podolí** o riziku závažné havárie, možného domino efektu, o preventivních bezpečnostních opatřeních a o žádoucím chování občanů v případě vzniku závažné havárie v objektu provozovatele.

Informace se týká občanů nacházejících se v zóně havarijního plánování a fyzických nebo právnických osob, které mají sídlo, nebo jejichž podnikání je zaměřeno do zóny havarijního plánování. Nakládání s nebezpečnými chemickými látkami v objektu provozovatele **Pražské vodovody a kanalizace a. s. – úpravna vody Želivka/Podolí** je potenciálním zdrojem nebezpečí vzniku závažné havárie, při které může dojít k ohrožení života a zdraví osob, životního prostředí, hospodářských zvířat a majetku následkem:

### – úniku nebezpečné látky do ovzduší, vod a půdy

Z výsledků analýzy rizik vyplynulo, že nejvýznamnějším zdrojem rizika s možnými následky pro obyvatelstvo jsou možné případy jednorázového úniku chloru z technologických nebo skladovacích zařízení provozovatele, po kterém dojde k rozptylu chloru ve formě toxického mraku do okolí. Jsou určeny dosahy rozptylů a tomu odpovídající následky možného úmrtí nechráněných osob.

### Rizika s největšími dosahy následků mimo hranice objektů provozovatele:

- porucha pláště sudu, těsnění, ventilů v režimu ruční manipulace – připojování, odpojování sudů – Chlorovna I a II
- porucha pláště sudu – hlavní sklad chloru
- porucha sudu při jeho přepravě průjezdem automobilu a transportního vozíku „Desta“ vrátnicí a areálem provozovatele.

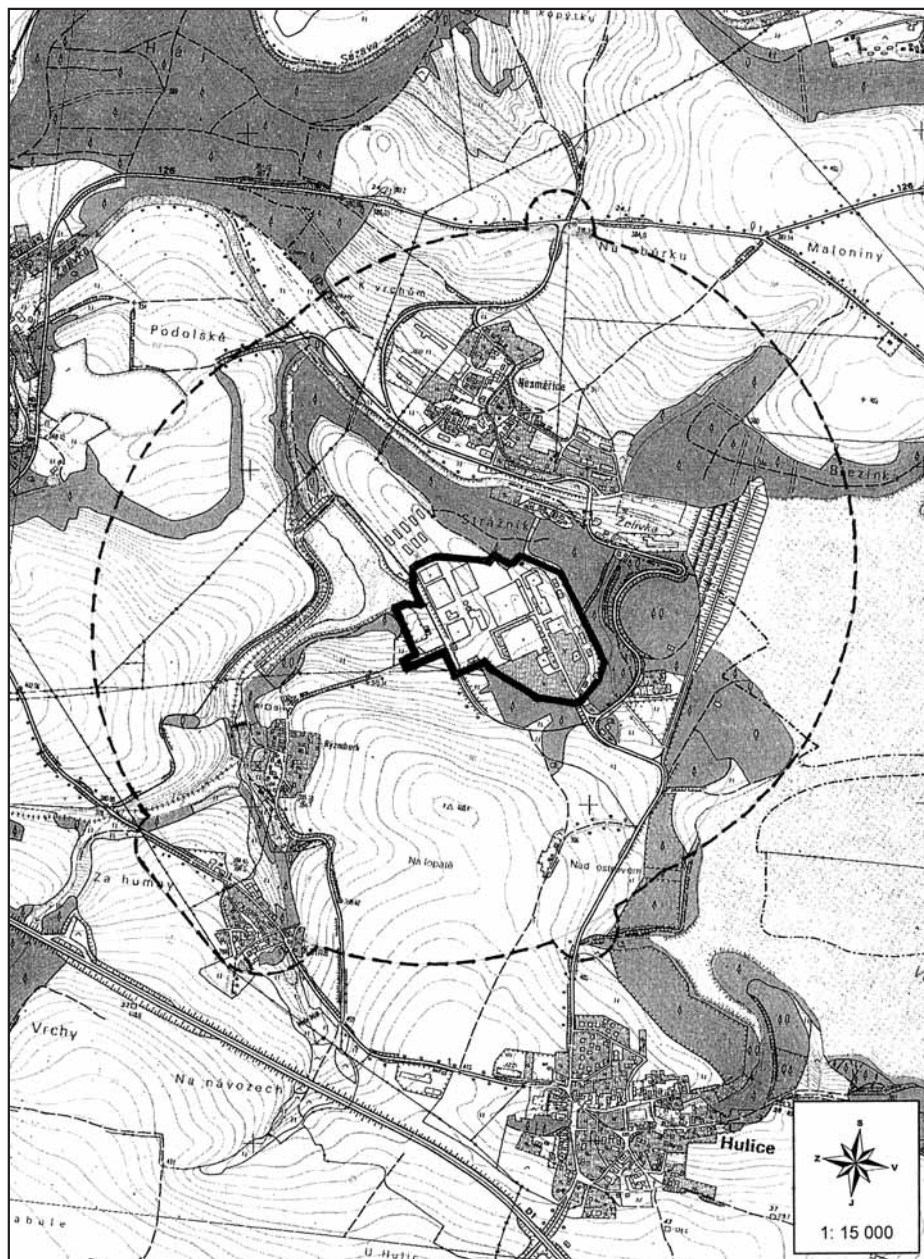
V oblasti za hranicemi objektu provozovatele zasažené rozptylem mraku chloru v ovzduší je reálná možnost zasažení obyvatelstva toxickou látkou s následky dle expoziční doby a koncentrace nebezpečné látky v ovzduší. Analýza rizik také ukázala, že pravděpodobnost havárie s možnými následky mimo území objektu v oblasti je v mezi přijatelnosti, pouze v případě havarijního výtoku otvorem o ekvivalentním průměru 10 mm a nejstabilnějším počasí třídy F, rychlosti vanutí větru 1,5 m/s z jižního směru na obec Nesměřice je mírně nad mezí přijatelnosti.

**Zónu havarijního plánování**, tj. určené území, v němž by mohlo dojít k ohrožení obyvatelstva, hospodářských zvířat, majetku a životního prostředí v důsledku havarijního působení nebezpečných chemických látek, stanovil dle zákona č. 353/1999 Sb. o prevenci závažných havárií, v platném znění, a vyhlášky MV č. 383/2000 Sb. pro provozovatele **Pražské vodovody a kanalizace a. s. – úpravna vody Želivka/Podolí** Krajský úřad Středočeského kraje takto:

- **vnitřní hranici zóny havarijního plánování** tvoří hranice areálu Pražské vodovody a kanalizace a. s. – úpravna vody Želivka/Podolí, hranice jsou zakresleny v plánu plnou čarou.
- **vnější hranici zóny havarijního plánování** tvoří křivka odvozená jako hranice půdorysných ploch identifikovaných zdrojů rizik znázorněná čárkovanou čarou. Obě hranice jsou zakresleny v plánu na straně 3.

**Zóna havarijního plánování (HP)  
Pražské vodovody a kanalizace a. s.  
úpravná voda Želivka/Podolí (plán zóny)**

----- vnější hranice zóny HP  
————— vnitřní hranice zóny HP



**Zóna havarijního plánování zasahuje katastrální území:**

**Nesměřice, Rýzmburk, Kalná, Hulice a obydlená lokalita „Povodí Vltavy“.**

### **3. Popis výrobní činnosti provozovatele a seznam hlavních nebezpečných látek**

- **výroba upravené pitné vody** koagulační filtrací a následným zdravotním zabezpečením dávkováním chloru
- **výroba energií** – teplo (zemní plyn), teplé vody, tlakového vzduchu

**používání:**

- technických plynů
- (Propan butan, acetylen, kyslík)
- PHM (benzin)
- chemikálie k úpravě vody (manganistan draselný, kyselina sírová, síran hlinitý)

Seznam nebezpečných látek je uveden v oznámení o zařazení objektu do příslušné skupiny podle zákona.

Hlavní nebezpečnou látkou je **chlór**.

Sledovanou nebezpečnou vlastností: **toxická**.

### **4. Způsob varování obyvatelstva při vzniku závažné havárie a poskytování informací**

O vzniku závažné havárie areálu provozovatele **Pražské vodovody a kanalizace a. s. – úpravna vody Želivka/ Podolí** nebo při přepravě a následném úniku nebezpečných látek, které mohou ohrozit zdraví a životy obyvatel, životního prostředí, hospodářského zvířectva a majetku budou občané vyzooměněni prostřednictvím sirén a následně tísňovými informacemi

hlášením v rozhlasu a televizi, v kabelové televizi.

Na území České republiky byl zaveden jeden varovný signál **„všeobecná výstraha“** pro varování obyvatelstva při hrozbě nebo vzniku mimořádné události. **Signál je vyhlašován kolísavým tónem sirény po dobu 140 vteřin.**

Signál může být vyhlašován třikrát za sebou v cca třímínutových intervalech. Po zaznění sirény následuje informace prostřednictvím akustických sirén, obecního rozhlasu nebo megafonem.

**Sirény jsou funkčně zkušeny celostátně každou první středu v měsíci vždy od 12.00 hod.**

**O havárii v objektech a na zařízeních Pražské vodovody a kanalizace a. s. – úpravna vody Želivka/ Podolí informuje:**

- výstražné zařízení „Chloratekt“
- manager provozu ing. Josef Doležal,
- zástupce managera Ing. Josef Parkán
- vedoucí střediska Jan Vávra – jeho zástupce Ladislav Jelínek – tito dále informují:
- **telefonicky starosty města a obcí** tj. Zruč nad Sázavou + část Nesměřice, obec Hulice + část Rýzmburk, obec Soutice + část Kalná
- **sirénou** a cestou městských a obecních úřadů
- **Policií ČR**

**Varování, vyzooměněni a informování občanů zajišťuje HZS, městské a obecní úřady a hromadné sdělovací prostředky.**

V případě selhání varování rozhlasem nebo sirénou mohou být občané varování rádiovým zařízením vozidel Policie ČR, pokud tuto činnost dovolí další plnění úkolů Policií ČR, a nebo megafonem.

## 5. Žádoucí chování občanů v případě vzniku závažné havárie

### Doporučený způsob chování:

Pokud zazní siréna, tak lze předpokládat, že došlo k závažné mimořádné události s následkem ohrožení, zdraví a života občanů, životního prostředí, hospodářských zvířat a majetku.

Po zaznění sirén budou následovat informace o příčině a druhu mimořádné události a doporučeném chování občanů.

### Obecně platí:

- zachovat klid, jednat s rozmyslem, nepodléhat panice,
- uposlechnout pokynů pracovníků záchranných složek, orgánů samosprávy a státní správy,
- při zjištění mimořádné události volat na některé z tísňových čísel **150, 155, 158, 112; tísňová čísla je možno volat z kterékoliv telefonní stanice bezplatně (bez karty nebo mince i z automatu),**
- varovat ostatní ohrožené osoby,
- chránit sebe podle jednotlivých typů havárie a podle možností a schopností pomáhat chránit i další osoby,
- opustit okamžitě ohrožený prostor,
- před odchodem z objektu uhasit otevřený oheň, vypnout elektrické spotřebiče a uzavřít přívod vody a plynu,

### Podle jednotlivých typů havárie:

#### ÚNIK NEBEZPEČNÉ LÁTKY

- zjistit směr větru a postupovat kolmo ke směru větru na výše položená místa
- nezdržovat se v terénních prohlubních
- vstoupit do nejbližšího domu, který pro vás vytváří důležitou ochranu
- pokud je to možné, tak se zdržovat v prostorách na odvrácené straně od zdroje úniku,

- nemá-li tento prostor přívod vody, přinést ji ve vhodné nádobě zhruba v množství 3–5 litrů,
- zavřít dveře, okna a ventilační otvory se snažit utěsnit,
- zachovat klid a neopouštět ochranné prostory do doby vydání pokynu k jejich opuštění záchrannými složkami, orgány samosprávy a státní správy,
- pokud je možnost, sledovat rozhlas, televizi.

### POŽÁR S MOŽNÝM NÁSLEDNÝM VÝBUCEM NEBO TERORISTICKÁ HROZBA S MOŽNÝM NÁSLEDNÝM VÝBUCEM

- O takové situaci by byli občané informováni. V ohroženém prostoru vymezeném informací:
- zavřít přívody energií a plynu, otevřít okna a vnitřní dveře
  - opustit budovu do volného prostoru (mimo dosah odletu troskek)
  - nezdržovat se v blízkosti velkých zasklených ploch

### Pokud nejste bezprostředně ohroženi na životě:

- prověřit, zda se v ohroženém prostoru nenacházejí osoby nebo zvířata, pokud ano, tak zabezpečit jejich vyvedení,
- zastavit přívod plynu a vypnout elektrický proud,
- vzít sebou nejnütnější osobní věci (doklady, peníze, léky a podobně) a požárem ohrožený prostor opustit,
- vynést předměty, které působením požáru mohou zvýšit jeho aktivitu nebo vyvolat výbuch a zvýšit škodlivost vznikajících plynů,
- z blízkosti požáru zajistit odstranění překážek omezujících zásah hasičských sborů a dalších záchranných jednotek,

Při požáru vícepodlažního obytného domu je třeba, aby majitelé jednotlivých bytů byli k dis-

pozici zasahujícím jednotkám k poskytnutí informací a k případné prohlídce bytu,

**K osobní ochraně proti tepelnému toku lze použít navlhčený oblek, celý povrch těla musí být zakryt, žádné místo nesmí zůstat nepokryté. Tento postup lze použít pouze omezeně podle intenzity tepelného toku.**

**K osobní ochraně dýchacích cest před zplodinami hoření a účinky toxické látky lze použít překrytí úst a nosu složeným kusem látky, mírně navlhčeným ve vodě či vodném roztoku sody nebo kyseliny citrónové, upevněným v zátylku a pokud možno opustit ohrožený prostor.**

## ZÁSADY PRVNÍ POMOCI

- Při nadýchání okamžitě přerušit expozici, dopravit postiženého na čerstvý vzduch.
- Pokud postižený nedýchá, je nutno okamžitě provádět umělé dýchání.
- V případě zástavy srdeční činnosti nutno okamžitě zahájit nepřímou masáž srdce.
- Převléknout se (postiženého) v případě, že byl chlorem zasažen oděv. Včetně obuvi.
- Při zasažení očí vyplachovat oči proudem tekoucí vody. Otevřít oční víčka prsty (třeba i násilím).
- Vždy musí být každý postižený odeslán k lékařskému vyšetření, i když se jednalo o malé zranění.

### **Fyzická osoba je povinna:**

- strpět omezení vyplývající z opatření stanovených při mimořádné události a omezení nařízená velitelem zásahu při provádění záchranných a likvidačních prací,
- poskytnout na výzvu starosty obce nebo velitele zásahu osobní nebo věcnou pomoc,
- strpět, pokud je to nutné k provádění záchranných a likvidačních prací a pokud je

vlastníkem, uživatelem nebo správcem nemovitosti, vstup osob provádějících záchranné nebo likvidační práce na pozemky nebo do objektů, použití nezbytné techniky, provedení terénních úprav, budování ochranných staveb, vyklizení pozemku a odstranění staveb, jejich částí, zařízení a porostů,

- poskytnout veliteli zásahu informace o skutečnostech, které by mohly ohrozit životy nebo zdraví osob provádějících zásah nebo ostatního obyvatelstva,

### **Právnícká osoba nebo podnikající osoba u které došlo k havárii, je povinna:**

- ohlásit neprodleně havárii místně operačnímu a informačnímu středisku integrovaného záchranného systému, dále krajskému úřadu a o hroženém obci: tím není dotčena oznamovací povinnost stanovená podle zvláštních právních předpisů,
- podílet se na varování osob ohrožených havárií v rozsahu stanoveném zvláštním právním předpisem,
- poskytnout veliteli zásahu informace o skutečnostech, které by mohly ohrozit životy nebo zdraví osob provádějících zásah nebo ostatního obyvatelstva,
- spolupracovat při odstraňování havárie se složkami integrovaného záchranného systému, správními úřady a orgány krajů a obcí a podle jejich pokynů provádět neprodleně záchranné, likvidační práce a asanaci,
- zabezpečit zneškodnění odpadů, které vznikly v důsledku havárie i v důsledku její likvidace.

### **Co dělat, když bude nařízena evakuace?**

- dodržovat pokyny orgánů organizujících evakuaci – velitele zásahu, správních úřadů, obcí, zaměstnavatele.
- dodržovat stanovené zásady pro opuštění bytu
- před opuštěním bytu je třeba uhasit otevřený oheň v topidlech, vypnout elektrické spotře-



biče, uzavřít přívod vody a plynu, vzít si evakuační zavazadlo.

### **Do evakuačního zavazadla patří:**

trvanlivé potraviny, pitná voda, předměty denní potřeby, miska, příbor, doklady, peníze, toaletní potřeby, léky, pojistné smlouvy, cennosti, rádio s bateriemi, svítidla, náhradní oděv, pláštěnka, přikrývka, kapesní nůž, zápalky.

Dětem dát do kapsy lísteček se jménem a adresou. Kočky a psy vzít sebou. Ostatní zvířata zásobit potravou a vodou. Na dveře dát znamení, že jste byt opustili a dostavit se na určené místo k evakuaci.

Při použití vlastních vozidel, dodržovat pokyny orgánů zabezpečujících evakuaci.

## **6. Informace o zařazení objektu a o kontrolní činnosti**

Podle zákona č.353/1999 Sb., o prevenci závažných havárií, v platném znění, je společnost **Pražské vodovody a kanalizace a. s. – úpravna vody Želivka/Podolí** zařazena: do skupiny „B“. Z toho provozovateli vyplývá povinnost zpracovat následující dokumenty:

- Bezpečnostní program
- Bezpečnostní zprávu
- Vnitřní havarijní plán
- Podklady pro stanovení zóny havarijního plánování a pro vypracování vnějšího havarijního plánu

Krajský úřad Středočeského kraje svým rozhodnutím schválil provozovateli **Pražské vodovody a kanalizace a. s. – úpravna vody Želivka/Podolí** Bezpečnostní zprávu, Bezpečnostní program. Vnitřní havarijní plán a podklady pro zónu havarijního plánování a pro vypracování vnějšího havarijního plánu byly zpracovány.

V objektech **Pražské vodovody a kanalizace a. s. – úpravna vody Želivka/Podolí** v souladu se zákonem probíhají jednou ročně kontroly České inspekce životního prostředí společně se zástupci Obvodního báňského úřadu, Hasičského záchranného sboru pro Středočeský kraj, Krajské hygienické stanice Středočeského kraje a Krajského úřadu Středočeského kraje

### **Předmětem kontrol mimo jiné jsou:**

- opatření přijatá k prevenci závažné havárie
- vhodnost a dostatečnost prostředků minimalizujících možné následky havárie
- dodržování preventivních bezpečnostních opatření uvedených v bezpečnostní zprávě a vnitřním havarijním plánu.

## **7. Informace o opatření provozovatele k minimalizaci následků závažné havárie**

Snižování následků a zvládnání možné závažné havárie je zajištěno především včasným zásahem vlastního zásahového družstva, jednotky dobrovolných hasičů JPO VI a dostatečnou zásobou ekonomických, materiálových a lidských zdrojů. Podle rozhodnutí velitele zásahu a podle vzniklé situace je případně vyžadována spolupráce HZS Středočeského kraje a dalších složek integrovaného záchranného systému.

## **8. Vnější havarijní plán**

Vnější havarijní plán stanovuje postup základních a ostatních složek integrovaného záchranného systému v součinnosti s orgány státní správy a samosprávy ve Středočeském kraji při realizaci záchranných a likvidačních prací a opatření na ochranu obyvatelstva v zóně havarijního plánování po vzniku závažné havárie v objektu pro-

vozovatele rizikové činnosti **Pražské vodovody a kanalizace a. s. – úpravna vody Želivka/Podolí**. Dokumentaci plánu zpracovává Krajský úřad Středočeského kraje v úzké spolupráci s Hasičským záchranným sborem Středočeského kraje, za spoluúčasti zainteresovaných orgánů státní správy a samosprávy. Plán bude projednán s veřejností a po schválení hejtmánem Středočeského kraje bude k dispozici v textové i elektronické podobě u Krajského úřadu Středočeského kraje, dotčených správních úřadů a dotčených obcí.

Do doby schválení vnějšího havarijního plánu koordinaci postupu složek integrovaného záchranného systému s orgány státní správy a samosprávy při vzniku závažné havárie ve **Pražské vodovody a kanalizace a. s. – úpravna vody Želivka/Podolí** zabezpečuje Havarijní plán Středočeského kraje.

Vnější havarijní plán bude součástí Krizového plánu Středočeského kraje.

### **Přehled hlavních platných právních dokumentů v oblasti prevence závažných havárií:**

1. zákon č. 353/1999 Sb., o prevenci závažných havárií způsobených vybranými nebezpečnými chemickými látkami a chemickými přípravky a o změně zákona č. 425/1990 Sb., o okresních úřadech, úpravě jejich působnosti a o některých dalších opatřeních s tím souvisejících, ve znění pozdějších předpisů, (zákon o prevenci závažných havárií) v platném znění.
2. zákon č. 356/2003 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů
3. zákon č. 133/1985 Sb. o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů
4. zákon č. 239/2000 Sb., o integrovaném záchranném systému a o změně některých zákonů v platném znění.

5. nařízení vlády č. 6/2000 Sb., kterým se stanoví způsob hodnocení bezpečnostního programu prevence závažné havárie a bezpečnostní právy, obsah ročních kontrol, postup při provádění kontrol, obsah informace a obsah výsledné zprávy o kontrole

6. vyhláška MV č. 383/2000 Sb., kterou se stanoví zásady pro stanovení zóny havarijního plánování a rozsah a způsob vypracování vnějšího havarijního plánu pro havárie způsobené vybranými nebezpečnými chemickými látkami a chemickými přípravky

7. vyhláška MŽP č. 7/2000 SB., kterou se stanoví rozsah a způsob zpracování hlášení o závažné havárii a konečné zprávy o vzniku a následcích závažné havárie

8. vyhláška MŽP č. 8/2000 Sb., kterou se stanoví zásady hodnocení rizik závažné havárie, rozsah a způsob zpracování bezpečnostního programu prevence závažné havárie a bezpečnostní zprávy, zpracování vnitřního havarijního plánu, zpracování podkladů pro stanovení zóny havarijního plánu, zpracování podkladů pro stanovení zóny havarijního plánování a pro vypracování vnějšího havarijního plánu a rozsah a způsob informací určených veřejnosti a postup při zabezpečování informování veřejnosti v zóně havarijního plánování.

## **UPOZORNĚNÍ**

**Doporučujeme všem občanům v zóně havarijního plánování, aby si uschovali tuto informaci a v případě havárie se chovali podle uvedených návodů. Správným chováním při mimořádné situaci můžete přispět ke snížení možných následků a přispět ke zvýšení ochrany a bezpečnosti nejen vlastní, ale i dalších spoluobčanů.**

# O B S A H

---

Důležitá telefonní čísla, Identifikace krajského úřadu včetně spolupracujících subjektů podávajících informací	<b>obálka</b>
1. Identifikace objektu nebo zařízení	<b>1</b>
2. Informace označující zdroje rizik závažné havárie a potenciální následky	<b>2</b>
3. Popis výrobní činnosti provozovatele a seznam hlavních nebezpečných látek	<b>4</b>
4. Způsob varování obyvatelstva při vzniku závažné havárie a poskytování informací	<b>4</b>
5. Žádoucí chování občanů v případě vzniku závažné havárie	<b>5–7</b>
6. Informace o zařazení objektu a o kontrolní činnosti	<b>7</b>
7. Informace o opatření provozovatele k minimalizaci následků závažné havárie	<b>7</b>
8. Vnější havarijní plán	<b>7–8</b>
Přehled hlavních platných právních dokumentů v oblasti prevence závažných havárií	<b>8</b>



Zpracoval: Odbor životního  
prostředí a zemědělství  
Počet výtisků: 700  
Praha 2004  
Neprodejné

© THEO, 2004  
ISSN 1214-5939  
[www.theo.cz](http://www.theo.cz)